

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Haute-Marne (chHM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean-Gabriel Gigot (révision: Jacques Monfrin
et Lucie Fossier) / D. Kihäi

chHM242

Édition critique

1269, juillet

Type de document: charte: fondation

Objet: Acte identique au n° 238, sans mention de la prestation de serment à l'abbaye de Cluny et au prieuré de Marmesse.

Auteur: Jean seigneur de Châteauvillain et de Luzy

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Saint-Jean-l'Evangéliste de Châteauvillain

Rédacteur: scribe de Jean seigneur de Châteauvillain et de Luzy?
scriptorium de Saint-Jean-l'Evangéliste de Châteauvillain

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD HM, 2G 928 - Chapitre de Châteauvillain

Verso: Littera de .XV. lb. suz les fretaiges et de .XXIIII. lb. suz la taille de Blessonville (XIII^e-XIV^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, Jehanz, sires de Chatiavilain *et* de Luzei, **2** faz savoir à touz ceaus qui sunt *et* qui serunt **3** que, veullanz *et* desirranz acroistre le servise Deu, acroi *et* ai escreu en m'yglise \2 de Saint Jehan Euvangeliste de Chatiauvilain, **4** *et* fonde *et* ai fondees trois prevandes dou nombre outre celui qui ja i estoit, **5** la valor de chascune prevande treze livres de tornois \3 forz, **6** des quex trois prevandes je *et* mi hoir seingnor de Chatiavilain summes *et* serons patron, **7** *et* retenons le don *et* la collatiom ensi cum des autres prevandes qui \4 ja i estoient. **8** Pour les queles trois prevandes j'ai assis *et* aissiei à ma dite yglise quinze livres de tornois forz de perpetuel rante, à panre *et* à recevoir de chanoines \5 de ma dite yglise ou de lor commandemant, franchemant, sur mes fretaiges *et* sur mes autres cens *c'on* paie *et* aporte à Chatiavilain le jor de la feste saint Remei \6 antrant ouctobre; **9** *et* veul *et* outroi que cil qui recevra les diz fretaiges *et* les diz cens pait *et* rande les davant dites quinze livres es mes davant diz chanoines \7 ou à lor commandemant sanz jamais parler à-moi ne à mes hoirs, **10** *et* qu'il ne puisse ne doie riens baillier ne delivrer ne à-moi ne à mes hoirs jusque tant que mi \8 dit chanoine soient paieï enterinemant des desus dites quinze livres; **11** *et* s'il avenoit *par* aventure, que je Dex ne doint, que li dit fretaige ne li dit cens \9 ne vaillissent les davant dites quinze livres, je *et* mi hoir seriens tenu à-paier *et* asoir le defaut en bone foi en autre liu soufisant. **12** *Et* lour assiei \10 *et* si lor ai assis anquores vint *et* quatre livres de tornois forz de perpetuel rante sus ma taille de Bleçonville, **13** à panre *et* à recevoir de mez diz chanoines \11 ou de lor commandemant, frainchemant, dedanz la feste saint Berchaire de Chatiavilain; **14** *et* veul *et* outroi que cil qui recevra la dite taille pait *et* rande es diz chanoines \12 ou à lour commandemant les

dites vint *et* quatre livres sanz jemais *parler* à moi ne à mes hoirs,
15 *et* que je ne mi hoir n'en puissins riens recevoir *jusque tant que*
mi dit \13 chanoinne en soient paieï enterinemant chascun an des
dites vint *et* quatre livres; **16** *et* s'il avenoit *par* aventure *que* la taille
ne vaussit les dites vint *et* quatre \14 livres, je *et* mi hoir seriens tenu
à paier *et* asoioir en autre liu sofisant le default· **17** *Et* est à-savoir q
ue je lor puis asoioir *et* asener en autre liu soufisant \15 en bone foi
les dites vint *et* quatre livres toutes les foiz *que* je vorrai; **18** *et* si tost
cum je lor avrai assises les davant dites vint *et* quatre livres en autre
liu \16 sofisant, ma davant dite taille demorra à moi *et* à mes hoirs
quitemant· **19** *Et* veul *et* outroi *que* li dit troi chanoinne *et* lor
successor aint totes les \17 *graces* que j'ai donees, outroies *et*
porchacies es autres chanoignes qui ja i estoient· **20** *Et* est à-savoir
que li dit troi chanoinne cui j'ai donees les davant \18 dites trois p
revandes et lour successor cui je *et* mi hoir danrons les *prevandes*
doient jurer feautei *et* leautei à moi *et* mes hoirs seignor de \19
Chatiavilain, **21** *et* feauté *et* leautei es estaublissemanz de ma dite
yglise, ensi *comme* mi autre chanoinne qui ja i estoient ont fait
ançois qu'il soient re\20ceu en chanoinne· **22** *Et* toutes ces chouses
je *premet* à-tenir *fermemant et* leaumant *et* à-bone foi, *et* en oblige
à ma dite yglise moi *et* mes hoirs *et* \21 nos biens, sauve la garde *et* la
justise à moi *et* mes hoirs en lor biens tampoirelx· **23** *Et* por ce *que*
ce soit *ferme* chouse *et* estauble, j'ai mis *mum sael* \22 en ces *pre*
sentes lettres· **24** Ce fuit fait en l'an de Nostre Seingnor mil *et* dus
cenz *et* sexante nués, ou mois de juleit·